


# Lección 10 • Diligencias



 Roberto ha estado muy ocupado últimamente y no ha tenido tiempo de ir al banco. Hoy, por fin, tiene un par de horas para hacer diligencias. Primero va al Banco Nacional de Asunción.

**Roberto** Buenas tardes. Dígame, ¿qué tengo que hacer para abrir una cuenta de ahorros?

**Cajero** Siéntese, por favor. ¿Tiene usted alguna otra cuenta en este banco?

**Roberto** Sí, tengo una cuenta corriente.

**Cajero** ¿Quiere abrir una cuenta individual o una cuenta conjunta?

**Roberto** Una cuenta individual.


**Cajero** Bien, llene esta planilla, féchela y firmela, por favor. ¿Cuánto va a depositar?

**Roberto** Trescientos mil guaraníes.<sup>1</sup> También quiero cobrar este cheque por cuarenta mil guaraníes. ¿Cuál es el saldo de mi cuenta, por favor?

**Cajero** Déjeme buscarlo en la computadora. A ver... quinientos mil guaraníes, señor.




## Detalles culturales

 Abrir una cuenta bancaria no es muy fácil en los países latinoamericanos, especialmente si es una cuenta corriente. La gente pobre que puede ahorrar, generalmente deposita su dinero en la caja postal de ahorros, un servicio que las oficinas de correo ofrecen en algunos países.

♦ ¿Existe ese tipo de servicio en este país?

## Detalles culturales

 El uso de cheques no es tan común en América Latina como en los Estados Unidos y en Canadá, pero muchos bancos tienen sus propias (own) tarjetas de crédito.

♦ ¿Paga Ud. siempre con cheques o prefiere pagar en efectivo o con tarjetas de crédito?

<sup>1</sup>Paraguayan currency

Media hora más tarde, Roberto está en la oficina de correos. Está haciendo cola, porque hay mucha gente.<sup>1</sup>

- Roberto** Quiero mandar esta carta a La Paz, certificada.  
**Empleada** Sí, señor. Son diez mil guaraníes.  
**Roberto** ¿Cuánto cuesta enviar un giro postal a Montevideo?  
**Empleada** Seis mil guaraníes. ¿Quiere mandar uno?  
**Roberto** No, voy a volver otro día.  
**Empleada** Bien, ¿necesita algo más, señor?  
**Roberto** Sí, deme estampillas para tres tarjetas postales.  
**Empleada** Aquí las tiene.  
**Roberto** Gracias. ¡Ah! ¿El correo está abierto mañana?  
**Empleada** No, señor. Está cerrado. Mañana es día feriado.

Roberto salió de la oficina de correos y trató de recordar dónde había estacionado su coche. Por fin lo encontró a una cuadra del correo. Como les había dicho a sus padres que iba a cenar con ellos, fue directamente a casa.

### Detalles culturales

En muchos países de habla hispana, las estampillas sólo pueden comprarse en el correo o en tiendas especializadas que están autorizadas para venderlas.  
 ♦ ¿Dónde puede Ud. comprar estampillas en este país?

## ¿Recuerda usted?



**¿Verdadero o falso?** With a partner, decide whether the following statements about the dialogue are true (**verdadero**) or false (**falso**).

- |  |                                       |                                       |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Roberto va a hacer algunas diligencias hoy.           | <input checked="" type="checkbox"/> V | <input type="checkbox"/> F            |
| 2. Roberto va a abrir una cuenta corriente.              | <input type="checkbox"/> V            | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| 3. Roberto no tiene ninguna cuenta en el Banco Nacional. | <input type="checkbox"/> V            | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| 4. Roberto va a depositar más de 100.000 guaraníes.      | <input checked="" type="checkbox"/> V | <input type="checkbox"/> F            |
| 5. Roberto manda una carta certificada.                  | <input checked="" type="checkbox"/> V | <input type="checkbox"/> F            |
| 6. Roberto manda un giro postal a Montevideo.            | <input type="checkbox"/> V            | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| 7. Roberto puede ir al correo mañana.                    | <input type="checkbox"/> V            | <input checked="" type="checkbox"/> F |
| 8. Roberto fue al correo en taxi.                        | <input type="checkbox"/> V            | <input checked="" type="checkbox"/> F |

**Y ahora... conteste** Answer these questions, basing your answers on the dialogue.

- ¿En qué ciudad está el Banco Nacional?
- ¿Por qué no ha tenido tiempo Roberto para ir al banco?
- ¿Qué tipo de cuenta quiere abrir Roberto?
- ¿Dónde va a buscar el empleado el saldo de la cuenta de Roberto?
- En el correo, ¿por qué tiene que hacer cola Roberto?
- ¿Cuántas tarjetas postales quiere enviar Roberto?
- ¿Por qué está cerrado el correo mañana?
- ¿Dónde encontró Roberto su coche?

<sup>1</sup>*Gente* (People) is considered singular in Spanish.



- Answers:** 1. Está en Asunción. 2. Porque ha estado muy ocupado. 3. Quiere abrir una cuenta de ahorros. 4. Va a buscarlo en la computadora. 5. Porque hay mucha gente. 6. Quiere enviar tres tarjetas. 7. Porque es día feriado. 8. Lo encontró a una cuadra del correo.

# Para hablar del tema: Vocabulario



For more practice with lesson topics, see the related activities on the ¡Hola, amigos! web site at college.hmco.com/PIC/holaamigos7e.

## Cognados

<b>el banco</b>	<b>la computadora*</b>
<b>certificado(a)</b>	<b>directamente</b>
<b>el cheque</b>	<b>individual</b>

## Nombres

<b>el (la) cajero(a)</b> teller, cashier	<b>la gente</b> people
<b>la carta</b> letter	<b>el giro postal</b> money order
<b>el coche*</b> car	<b>la hora</b> hour
<b>la cuadra*</b> block	<b>la oficina</b> office
<b>la cuenta</b> account	<b>___ de correos, el correo</b> post office
<b>___ corriente</b> checking account	<b>la planilla</b> form
<b>___ conjunta</b> joint account	<b>el saldo</b> balance
<b>___ de ahorros</b> savings account	<b>la tarjeta</b> card
<b>la estampilla*</b> stamp	<b>___ postal</b> postcard

## Verbos

**cobrar** to cash  
**depositar** to deposit  
**estacionar\*** to park  
**fechar** to date  
**firmar** to sign  
**llenar** to fill, to fill out

## Adjetivos

<b>abierto(a)</b> open	<b>ocupado(a)</b> busy
<b>cerrado(a)</b> closed	<b>otro(a)</b> another, other
<b>medio(a)</b> half	

## Otras palabras y expresiones

<b>¿Algo más?</b> Anything else?	<b>hacer diligencias</b> to run errands
<b>Aquí las tiene.</b> Here you are.	<b>por fin</b> finally
<b>día feriado</b> holiday	<b>primero</b> first
<b>hacer cola</b> to stand in line	<b>últimamente</b> lately

## De país a país

**la computadora** el ordenador (*Esp.*)  
**el coche** el carro (*Méx.*)  
**la cuadra** la manzana (*Esp.*)  
**la estampilla** el timbre (*Méx.*)  
**estacionar** parquear (*Antillas*)

## Detalles culturales

El uso del "Internet" o la "Red", como se llama en español, es cada día más popular en el mundo hispanico, y muchas instituciones (empresas y organizaciones) tienen su propia página (*home page*).

♦ En este país, ¿la mayoría de las instituciones tienen su propia página en la Red? ¿Cree Ud. que esto es importante? ¿Por qué?

# Amplíe su vocabulario

## Más sobre el banco

- ahorrar** to save
- la caja de seguridad** safe-deposit box
- el cajero automático** automatic teller machine (ATM)
- la casa central** home office
- en efectivo** in cash
- gratis** free (of charge)
- la libreta de ahorros** passbook
- el plan de ahorros** savings plan
- el talonario de cheques** check book
- solicitar un préstamo** to apply (ask) for a loan
- la sucursal** branch office
- la memoria** memory
- la microcomputadora** laptop
- el ordenador personal, la computadora personal** personal computer
- archivar la información** to store information
- navegar la Red** to surf the net
- tener acceso a la Red** to have access to the Internet

## Detalles culturales

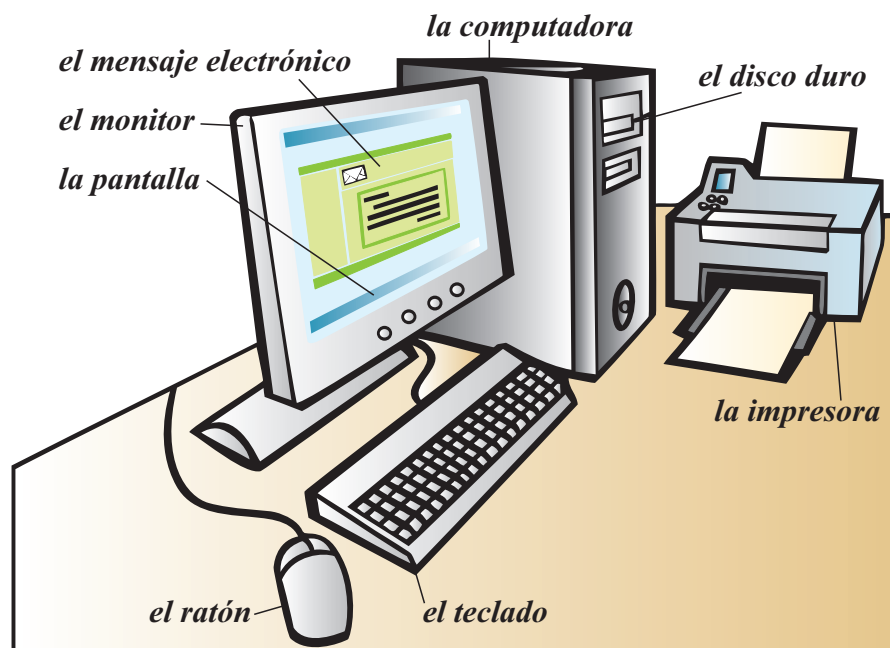


Cada nación latinoamericana tiene un banco central encargado de (*in charge of*) emitir el dinero y de controlar la actividad de los bancos comerciales. En algunos países hay también sucursales de bancos extranjeros.

◆ En su país, ¿qué institución está encargada de emitir el dinero?

Additional vocabulary: entrar al sistema, guardar, la dirección electrónica, mandar por correo electrónico, el disco, el sitio web.

## Un poco de tecnología (A little about technology)



# Para practicar el vocabulario

Answers: 1. f 2. d 3. g 4. j  
5. h 6. b 7. i 8. a 9. c 10. e

## Detalles culturales



En España y en la mayoría de los países latinoamericanos una persona debe tener por lo menos (*at least*) 18 años para obtener una licencia para conducir y los exámenes para obtenerla son muy difíciles.

◆ ¿A qué edad se puede obtener una licencia para conducir en este país?

Answers: 1. Tengo que solicitar (pedir) un préstamo. 2. Tengo que preguntar cuál es el saldo de mi cuenta. 3. Necesito un plan de ahorros. 4. Necesito una caja de seguridad. 5. Tengo que ir a la casa central. 6. Tengo que pagar en efectivo.

**A. Preguntas y respuestas** Match the questions in column A with the answers in column B.

A

1. ¿Cuál es el saldo de tu cuenta?
2. ¿Vas a depositar el cheque?
3. ¿Qué debo llenar?
4. ¿Qué vas a solicitar?
5. ¿Necesitas algo más?
6. ¿Trabajas hoy?
7. ¿Dónde pusiste el dinero?
8. ¿Trabajas en la casa central?
9. ¿El banco está cerrado?
10. ¿Pagas en efectivo?

B

- a. No, en una sucursal.
- b. No, es un día feriado.
- c. No, abierto
- d. No, voy a cobrarlo.
- e. No, con un cheque.
- f. Quinientos dólares.
- g. Esta planilla.
- h. No, nada. Gracias.
- i. En la caja de seguridad.
- j. Un préstamo.

**B. Rubén y Eva hacen diligencias** Complete the following description of Rubén and Eva's busy morning.

1. 8:15: Van al banco y abren una cuenta de ahorros y una cuenta corriente. Las cuentas no son individuales; son conjuntas.
2. 8:50: Sacan dinero del cajero automático.
3. 10:15: Van al Departamento de Vehículos. Eva llena una planilla para sacar su licencia para conducir (*driver's license*); la fecha y la firma.
4. 11:30: Van a la oficina de correos y después de hacer cola por unos cinco minutos mandan una carta certificada a La Paz. También envían un giro postal y compran estampillas para tres tarjetas postales.
5. 12:00: Van a buscar el coche que Rubén había estacionado (parqueado) a dos cuadras del correo.

**C. ¿Qué necesito o qué tengo que hacer?** Say what you need or what you have to do, according to each circumstance.

1. Quieres comprar un automóvil, pero no tienes dinero.
2. Quieres saber cuánto dinero tienes en el banco.
3. Quieres ahorrar dinero.
4. Quieres guardar (*to keep*) documentos muy importantes en el banco.
5. En la sucursal del banco no tienen lo que necesitas.
6. No puedes pagar con un cheque ni con tu tarjeta de crédito.



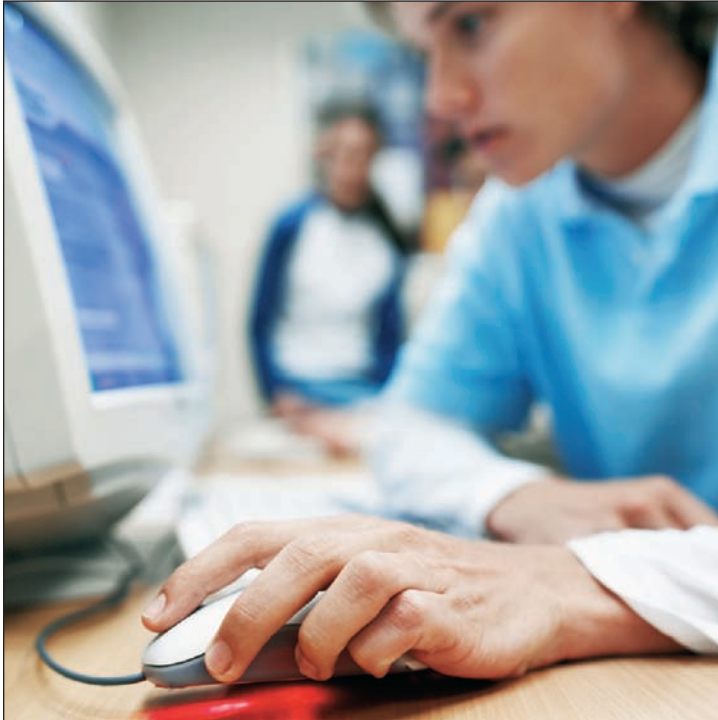
**D. ¿Qué necesita hacer?** With a partner, take turns saying what parts of the computer you need to use or what you need to do, according to each circumstance. Use **Necesito** (+ *infinitive*)... or **Necesito usar...**

*Answers will vary.*

1. You need to write a report on the computer.
2. You need to print the report.
3. You need to read your e-mails.
4. You need to save a résumé.
5. You need to use a computer during a plane trip.
6. You need to look something up on the Internet.

*Possible answers:*

1. Necesito usar mi computadora personal.
2. Necesito usar la impresora.
3. Necesito mirar la pantalla.
4. Necesito archivar la información.
5. Necesito usar la microcomputadora.
6. Necesito tener acceso a la Red.



Miguel está comprando ropa por Internet. ¿Qué va a comprar?



## Pronunciación

**Pronunciation in context** In this lesson, there are some words or phrases that may be challenging to pronounce. Listen to your instructor and pronounce the following sentences.

1. Hoy, por **fin**, tiene un par de **horas** para hacer **diligencias**.
2. ¿Qué tengo que **hacer** para abrir una cuenta de **ahorros**?
3. ¿Quiere abrir una cuenta **individual** o una cuenta **conjunta**?
4. Quiero mandar esta carta a **La Paz, certificada**.
5. Trató de **recordar** dónde había **estacionado** su coche.

# Puntos para recordar

## 1. Past participles (*Los participios pasados*)

- ◆ In Spanish, regular past participles are formed by adding the following endings to the stem of the verb.

-ar verbs	-er verbs	-ir verbs
habl- <b>ado</b> ( <i>spoken</i> )	com- <b>ido</b> ( <i>eaten</i> )	recib- <b>ido</b> ( <i>received</i> )

The following verbs have irregular past participles in Spanish.<sup>1</sup>

abrir	<b>abierto</b>	poner	<b>puesto</b>
decir	<b>dicho</b>	romper	<b>roto</b>
escribir	<b>escrito</b>	ver	<b>visto</b>
hacer	<b>hecho</b>	volver	<b>vuelto</b>
morir	<b>muerto</b>		

**¡Atención!** The past participle of *ir* is **ido**.

- ◆ Past participles used as adjectives

In Spanish, most past participles can be used as adjectives. As such, they agree in number and gender with the nouns they modify.

—¿ <b>Las cartas</b> están <b>firmadas</b> ?	<i>“Are <b>the letters signed</b>?”</i>
—Sí, ya están <b>firmadas</b> y <b>fehadas</b> .	<i>“Yes they are already <b>signed and dated</b>.”</i>
—¿ <b>Las ventanas</b> están <b>abiertas</b> ?	<i>“Are <b>the windows open</b>?”</i>
—No, están <b>cerradas</b> .	<i>“No, they’re <b>shut</b>.”</i>

**Suggestion:** Open the classroom door, then have students tell you the result of your action. The students will say: **La puerta está abierta**. Say: **Cierren los libros**. The students then say: **Los libros están cerrados**.

**Extra practice:** Divide the class into groups of three. Write the verb infinitives on pieces of paper and put them in containers for each group in the class. Have each student in the group choose an infinitive and give the past participle of that verb. The other students in the group should listen and make corrections.



For more practice with lesson topics, see the related activities on the **¡Hola, amigos!** web site at [college.hmco.com/PIC/holaamigos7e](http://college.hmco.com/PIC/holaamigos7e).

## Práctica y conversación

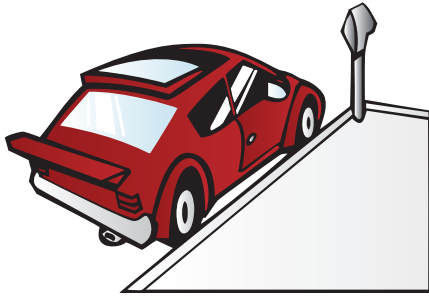
**A. Participios pasados** Give the past participles of the following verbs.

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. decir <b>dicho</b>      | 11. ir <b>ido</b>           |
| 2. cerrar <b>cerrado</b>   | 12. tener <b>tenido</b>     |
| 3. hacer <b>hecho</b>      | 13. romper <b>roto</b>      |
| 4. beber <b>bebido</b>     | 14. abrir <b>abierto</b>    |
| 5. morir <b>muerto</b>     | 15. parar <b>parado</b>     |
| 6. poner <b>puesto</b>     | 16. ser <b>sido</b>         |
| 7. vivir <b>vivido</b>     | 17. escribir <b>escrito</b> |
| 8. ver <b>visto</b>        | 18. buscar <b>buscado</b>   |
| 9. recetar <b>recetado</b> | 19. leer <b>leído</b>       |
| 10. volver <b>vuelto</b>   | 20. salir <b>salido</b>     |

<sup>1</sup>Verbs ending in **-er** and **-ir** whose stem ends in a strong vowel require an accent mark on the **i** of the **-ido** ending: **leer, leído; oír, oído; traer, traído; creer, creído**.



**B. ¿Qué pasa?** With a partner, take turns completing the description of each illustration, using the verb **estar** and the appropriate past participle.



1. El coche está estacionado en la esquina (corner).



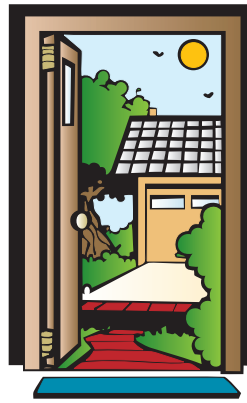
2. Los niños están dormidos.



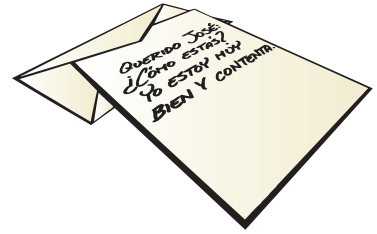
3. El restaurante está cerrado.



4. La ventana está rota.



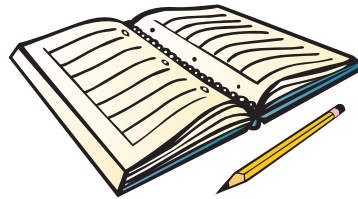
5. La puerta está abierta.



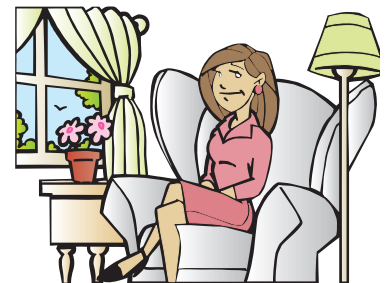
6. La carta está escrita en español.



7. Los vestidos están hechos en México.



8. El cuaderno está abierto.



9. La señora está sentada cerca de la ventana.





- ◆ Unlike English, the past participle in Spanish is never separated from the auxiliary verb **haber**.

Ella **nunca ha hecho** nada.

Él **siempre ha escrito** las cartas  
en inglés.

She **has never done** anything.

He **has always written** the letters  
in English.



### Online Study Center

For more practice with lesson topics, see the related activities on the **¡Hola, amigos!** web site at [college.hmco.com/PIC/holaamigos7e](http://college.hmco.com/PIC/holaamigos7e).

## Práctica y conversación



- A. Hoy llega mamá** Mrs. Aranda is coming home today after a business trip. With a partner, take turns saying what everybody has done to get ready for her homecoming. Use the cues provided.

◆ **MODELO:** Viviana / preparar / comida  
*Viviana ha preparado la comida.*

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. El Sr. Aranda / lavar / coche | 5. Los niños / poner / mesa       |
| 2. Jorge / barrer / garaje       | 6. Andrés / comprar / rosas       |
| 3. Yo / sacudir / muebles        | 7. Raquel / pasar / aspiradora    |
| 4. Tú / hacer / una torta        | 8. Rolando y yo / traer / bebidas |

**Answers:** 1. El Sr. Aranda ha lavado el coche. 2. Jorge ha barrido el garaje. 3. Yo he sacudido los muebles. 4. Tú has hecho una torta. 5. Los niños han puesto la mesa. 6. Andrés ha comprado rosas. 7. Raquel ha pasado la aspiradora. 8. Rolando y yo hemos traído las bebidas.



- B. Entreviste a su compañero(a)** Interview a classmate, using the following questions. *Answers will vary.*

- ¿Has ido al banco últimamente?
- ¿Has pedido un préstamo recientemente?
- ¿Has tenido que sacar dinero del cajero automático esta semana?
- ¿Tus padres han abierto una cuenta conjunta contigo?
- ¿Alguien te ha mandado tarjetas postales recientemente?
- ¿Tú y tu familia han estado en Suramérica alguna vez (*ever*)?
- ¿Dónde has estacionado tu coche hoy?
- ¿Has llegado tarde a clase?



- C. Lo que hemos hecho** In groups of three, discuss what you have done since yesterday. Include what you have eaten, whom you have seen and spoken to, and so on. Be prepared to report to the class something that all of you have done. *Answers will vary.*

### 3. Past perfect (pluperfect) tense (*Pretérito pluscuamperfecto*)

**Suggestion:** Review the past participle before you present this tense.

- The past perfect tense is formed by using the imperfect tense of the auxiliary verb **haber** with the past participle of the verb that expresses the action or state.

Imperfect of haber	
había	habíamos
habías	habíais
había	habían

Formation of the Past Perfect Tense			
	Imperfect of haber	+ Past Participle	
yo	había	hablado	I had spoken
tú	habías	comido	you ( <i>fam.</i> ) had eaten
Ud., él, ella	había	vuelto	you ( <i>form.</i> ), he, she had returned
nosotros(as)	habíamos	dicho	we had said
vosotros(as)	habíais	roto	you ( <i>fam.</i> ) had broken
Uds., ellos, ellas	habían	hecho	you ( <i>form., fam.</i> ) had done, made; they had done, made

**Extra practice:** Write the following incomplete statements on the board. Have students complete the sentences in pairs, using the past perfect.

- Antes de 2004 yo no...
- Antes de 1990 mis padres no...
- Antes de 2000 mi(s) hermano (a, os, as) no...
- Antes de cumplir dieciocho años mis amigos y yo...
- Antes del semestre/trimestre pasado mi(s) amigo(s) no...

- The past perfect tense is equivalent to the use in English of the auxiliary verb *had* + *past participle*, as in *I had spoken*.

In Spanish, as in English, this tense refers to actions, states, or events that were already completed before the start of another past action, state, or event.

- ¿Uds. **habían estado** en Chile antes del año pasado? *“Had you been in Chile before last year?”*
- No, nunca **habíamos estado** allí. *“No, we had never been there.”*
- ¿Ricardo está aquí? *“Is Ricardo here?”*
- Sí, cuando yo vine, él ya **había llegado**. *“Yes, when I came, he had already arrived.”*

#### Online Study Center

For more practice with lesson topics, see the related activities on the *¡Hola, amigos!* web site at [college.hmco.com/PIC/holaamigos7e](http://college.hmco.com/PIC/holaamigos7e).

### Práctica y conversación

- A. Minidiálogos** Complete the following exchanges with the past perfect of the verbs given.

- ¿Qué había hecho (hacer) el empleado?  
—Le había traído (traer) las estampillas.
- ¿Tú ya habías visto (ver) a Roberto?  
—Sí, yo ya había hablado (hablar) con él.
- ¿El niño había roto (romper) el florero?  
—Sí, y por eso tuve que comprar otro.

4. —Cuando papá vino a buscarnos, ¿Uds. ya habían ido (ir) al correo?  
—No, no habíamos ido (ir) todavía.
5. —¿Qué había dicho (decir) tu mamá?  
—Que necesitaba su talonario de cheques.
6. —¿Adónde habían ido (ir) Uds., a la casa central del banco?  
—No habíamos ido (ir) a una sucursal.
7. —¿Dónde habías puesto (poner) tú los documentos?  
—Los había puesto (poner) en la caja de seguridad.
8. —¿Qué le habían comprado (comprar) a Jorge Uds.?  
—Le habíamos comprado (comprar) una computadora personal.

**B. Están de vuelta** Your parents just got back from a vacation. Say what everybody had done by the time they came back. *Answers will vary.*

- |             |                 |         |
|-------------|-----------------|---------|
| 1. yo       | 3. mis hermanos | 5. tú   |
| 2. mi amiga | 4. mi tío y yo  | 6. Uds. |



**C. Antes de los 16** Find out which of the following things your partner had done before turning 16. *Answers will vary.*

◆ **MODELO:** conducir

—¿Habías conducido antes de cumplir dieciséis años?

—Sí (No),...

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. abrir una cuenta corriente | 4. vivir en otro país ( <i>country</i> ) |
| 2. trabajar                   | 5. estudiar un idioma                    |
| 3. tener novio(a)             | 6. terminar la escuela secundaria        |

**Verb forms:** 1. Habías abierto / había abierto. 2. Habías trabajado / había trabajado. 3. Habías tenido / había tenido. 4. Habías vivido / había vivido. 5. Habías estudiado / había estudiado. 6. Habías terminado / había terminado.

## 4. Formal commands: *Ud.* and *Uds.* (*Mandatos formales: Ud. y Uds.*)

- ◆ The command forms for **Ud.** and **Uds.**<sup>1</sup> are formed by dropping the **-o** of the first-person singular of the present indicative and adding **-e** and **-en** for **-ar** verbs and **-a** and **-an** for **-er** and **-ir** verbs.

Infinitive	First-Person Sing. Present Indicative	Stem	Commands	
			<i>Ud.</i>	<i>Uds.</i>
hablar	yo hablo	habl-	hable	hablen
comer	yo como	com-	coma	coman
abrir	yo abro	abr-	abra	abran
cerrar	yo cierro	cierr-	cierre	cierren
volver	yo vuelvo	vuelv-	vuelva	vuelvan
pedir	yo pido	pid-	pida	pidan
decir	yo digo	dig-	diga	digan

—¿Con quién debo hablar?

—**Hable** con el cajero.

—¿Cuándo debemos volver?

—**Vuelvan** mañana.

“*With whom must I speak?*”

“*Speak with the teller.*”

“*When must we come back?*”

“*Come back tomorrow.*”

**Suggestion:** Use TPR to introduce the command forms. Ask students to act out simple commands, for example:

Abra el libro.

Vaya a la pizarra.

Hable en inglés.

Siéntese.

Dele el libro a (*another student*).

Escriba su nombre en la pizarra.

Camine.

Ponga su libro en el pupitre de...

Salga de la clase.

**Alternative:** You may also write the infinitive phrases on the board and have students take turns giving each other commands.

<sup>1</sup>The command form for **tú** will be studied in **Lección 12**.

**Suggestion:** Spend sufficient time practicing the command forms of **-ar** verbs before going on to **-er** and **-ir** verbs. Begin by having students perform your commands. Then divide the class into pairs and have students take turns giving and responding to commands.

**Suggestions:** Illustrate the fact that object pronouns are placed after an affirmative command and before a negative command by writing on the board:

Pídaselo.  
No se lo pida.

Highlight the accent on the affirmative form by using colored chalk.

**Suggestion:** It would be appropriate at this time to review the direct and indirect object pronouns used together presented in **Lección 8**.

- ◆ The command forms of the following verbs are irregular.

	dar	estar	ser	ir
Ud.	dé	esté	sea	vaya
Uds.	den	estén	sean	vayan

—¿Vamos al correo ahora? *“Shall we go to the post office now?”*  
 —No, no **vayan** ahora; **vayan** a las dos. *“No, don’t go now; go at two o’clock.”*

- ◆ With all direct *affirmative* commands, object pronouns are placed after the verb and are attached to it, thus forming only one word. With all *negative* commands, the object pronouns are placed in front of the verb.

—¿Dónde pongo las cartas? *“Where shall I put the letters?”*  
 —**Póngalas** aquí; **no las ponga** allí. *“Put them here; don’t put them there.”*

**¡Atención!** Note the use of the written accent in **póngalas**.



### Online Study Center

For more practice with lesson topics, see the related activities on the **¡Hola, amigos!** web site at [college.hmco.com/PIC/holaamigos7e](http://college.hmco.com/PIC/holaamigos7e).

**Answers:** 1. Fechen y firmen la planilla. 2. Hagan cola.

## Práctica y conversación

- A. Instrucciones** A bank employee must give the customers certain instructions. Following the model, change each sentence to the appropriate command.

◆ **MODELO:** Tiene que llenar la planilla.  
*Llene la planilla.*

1. Tienen que fechar y firmar la planilla.
2. Tienen que hacer cola.

3. Tienen que estar aquí a las tres.
4. Tiene que hablar con el cajero.
5. Tiene que sentarse y esperar unos minutos.
6. Tiene que venir más tarde y traer el número de su cuenta.
7. Tiene que darle su nombre al gerente (*manager*).
8. Tiene que dejarme su número de teléfono.
9. Tienen que decirle que los cheques son gratis.
10. Tiene que volver mañana.

3. Estén aquí a las tres.
4. Hable con el cajero.
5. Siéntese y espere unos minutos.
6. Venga más tarde y traiga el número de su cuenta.
7. Dele su nombre al gerente.
8. Déjeme su número de teléfono.
9. Díganle que los cheques son gratis.
10. Vuelva mañana.

**B. Mamá (Papá) y nosotros** Two teenagers are helping their Mom (Dad) and asking what to do. Take the role of the parent and answer their questions. Use the command forms and the cues provided.

1. ¿Adónde vamos ahora? (al mercado)
2. ¿Qué compramos? (frutas)
3. ¿A quién le pedimos el dinero? (a su abuelo)
4. ¿Qué más traemos? (detergente)
5. ¿Qué coche llevamos? (el mío)
6. ¿A qué hora empezamos a cocinar? (a las tres)
7. ¿Qué hacemos de postre? (arroz con leche)
8. ¿Invitamos a cenar a Roberto o a Miguel? (Miguel)

- Answers:** 1. Vayan al mercado. 2. Compran frutas. 3. Pídanse a su abuelo. 4. Traigan detergente. 5. Lleven el mío. 6. Empiecen a las tres. 7. Hagan arroz con leche. 8. Inviten a Miguel.



**C. ¿Que sí o que no?** Andrés says yes to everything, while Ana always says no. With your partner, play the roles of Ana and Andrés. Answer each question as he or she would, using a formal command and a direct object pronoun to replace each direct object.

1. ¿Mando las cartas hoy? (Andrés)
2. ¿Compramos los sellos? (Ana)
3. ¿Traigo el talonario de cheques? (Ana)
4. ¿Compramos las tarjetas postales? (Andrés)
5. ¿Llamo a Rafael? (Andrés)
6. ¿Llamamos a nuestros amigos? (Ana)
7. ¿Mando el giro postal? (Andrés)
8. ¿Hacemos las diligencias hoy? (Ana)

- Answers:** 1. Sí, mándelas hoy. 2. No, no los compren. 3. No, no lo traiga. 4. Sí, cómprenlas. 5. Sí, llámelo. 6. No, no los llamen. 7. Sí, mándelo. 8. No, no las hagan hoy.

**D. A mi secretaria** Using commands, tell your secretary to do the following tasks.

1. *Escribirles* al Dr. López y al Dr. Smith. *Escribirle* al Dr. López en español y *escribirle* al Dr. Smith en inglés. *Decirles* que los documentos ya están listos. *Mandarles* las cartas hoy.
2. *Comprarle* (a él) papel y lápices.
3. *Darle* al Sr. Gómez su número de teléfono, pero no *darle* su dirección.
4. *No hablarles* a los empleados del nuevo horario.
5. *Llevarle* las planillas al Sr. Soto, pero *no llevarle* los cheques.
6. *No decirle* a la Sra. Castro que los cheques son gratis.

**Extra practice:** Have students create 5–10 rules for improving their campus or workplace, using formal commands. This activity may be done orally individually, in pairs, in small groups, or written as homework.

- Answers:** 1. Escríbales al Dr. López y al Dr. Smith. Escríbale al Dr. López en español y escríbale al Dr. Smith en inglés. Dígales que los documentos ya están listos. Mándeles las cartas hoy. 2. Cómpreme papel y lápices. 3. Dele al Sr. Gómez mi número de teléfono, pero no le dé mi dirección. 4. No les hable a los empleados del nuevo horario. 5. Llévelo las planillas al Sr. Soto, pero no le lleve los cheques. 6. No le diga a la Sra. Castro que los cheques son gratis.



**E. Una nota** You and your partner are going to be gone for a few days, and you have two very irresponsible roommates. Write them a note telling them four things to do and four things not to do in your absence. *Answers will vary.*

# Entre nosotros

## ¡Conversemos!



### Para conocernos mejor

Get to know your partner better by asking each other the following questions. *Answers will vary.*

1. ¿En qué banco tienes tu cuenta de ahorros? ¿Y tu cuenta corriente?
2. ¿Usas el cajero automático a veces?
3. Cuando compras algo, ¿pagas en efectivo o con cheque?
4. ¿Vas a depositar dinero en tu cuenta de ahorros mañana?
5. ¿Tienes tu talonario de cheques contigo?
6. ¿Tú sabes cuál es el saldo de tu cuenta corriente?
7. ¿Tienes tus documentos importantes en una caja de seguridad?
8. Cuando vas al correo, ¿a veces tienes que hacer cola?
9. ¿Envías muchas tarjetas de Navidad (*Christmas*)?
10. ¿Usas microcomputadora o computadora personal?
11. ¿Navegas mucho la Red?
12. ¿Cuántos mensajes electrónicos recibes al día?



### Una encuesta

Interview your classmates to identify who fits the following descriptions. Include your instructor, but remember to use the **Ud.** form when addressing him or her. *Answers will vary.*

	Nombre
1. Hace sus diligencias los sábados.	_____
2. A veces manda giros postales.	_____
3. A veces envía cartas certificadas.	_____
4. Recuerda su número de Seguro Social (Social Security).	_____
5. Piensa abrir una cuenta en el banco.	_____
6. Tiene un buen plan de ahorros.	_____
7. Necesita ahorrar más.	_____
8. Tiene una cuenta conjunta.	_____
9. Siempre manda tarjetas postales cuando viaja (he/she travels).	_____
10. Deposita dinero en el banco todos los meses.	_____



### Y ahora...

Write a brief summary, indicating what you have learned about your classmates. *Answers will vary.*



**¿Cómo lo decimos?** What would you say in the following situations? What might the other person say? Act out the scenes with a partner. *Answers will vary.*

1. Ask for the necessary information to open a savings account.
2. You need to cash a check. Tell the teller how much you want to deposit in your checking account, and how much cash you want.
3. You are in Asunción, and you need to send some letters and postcards to the United States. Tell the employee what you need.
4. You are teaching a computer class for beginners. In Spanish, identify the parts of a computer for your students.
5. You are at a computer lab at closing time. Tell the attendant three things you need to do before you leave.

**¿Qué dice aquí?** Read the following ad, and answer the questions that follow.


**El Banco Nacional le ofrece ahora:**

¡GRATIS!

- Cuenta corriente gratis
- Cheques gratis con un depósito mínimo de 10.000 guaraníes
- Uso del cajero automático gratis
- Depósito automático de sus cheques en su cuenta corriente o de ahorros
- Pago de sus cuentas sin cargos adicionales

*Para más información visite nuestra nueva sucursal en*

**Calle Palma #324**  
**¡Lo esperamos!**

  
**BANCO NACIONAL**

1. ¿Cuánto hay que pagar por tener una cuenta corriente?
2. ¿Cuánto se debe tener depositado para recibir los cheques gratis?
3. ¿Cuánto cobra el banco por el uso del cajero automático?
4. ¿En qué tipos de cuentas se pueden depositar los cheques automáticamente?
5. ¿Que otro servicio ofrece gratis el banco?
6. ¿Dónde se puede obtener más información sobre los servicios que da el banco?
7. ¿Cómo se llama el banco? ¿Cuál es la dirección de la nueva sucursal?

**Suggestion:** Have students prepare this activity before class to do in pairs orally during class.

**Possible answers:** 1. Quiero abrir una cuenta de ahorros. ¿Qué interés pagan? ¿Puedo usar el cajero automático para sacar mi dinero en cualquier momento? 2. Necesito cobrar un cheque. Quiero depositar... dólares en mi cuenta corriente y quiero... dólares en efectivo. 3. Necesito enviar (mandar) algunas cartas y tarjetas postales a los Estados Unidos. Quiero enviar las cartas certificadas. ¿Cuánto cuesta? 4. Algunas partes de la computadora son: el monitor, el teclado, el ratón y la pantalla. 5. *Answers will vary.*

### Un dicho

**El tiempo es oro (gold).**

As you can see, time is important in both cultures. Next time someone is wasting time you can quote this saying in Spanish.

**Answers:** 1. Nada, la cuenta es gratis. 2. Debe tener depositado un mínimo de 10.000 guaraníes. 3. No cobra nada. Es gratis. 4. Se pueden depositar en la cuenta corriente y en la cuenta de ahorros. 5. El pago de las cuentas también es gratis. 6. Se puede obtener más información en la nueva sucursal. 7. Se llama Banco Nacional. Calle Palma 324.



## Para escribir

**En el banco** Write about your banking practices. Mention . . . *Answers will vary.*

1. the name of your bank and types of accounts you have.
2. the interest (**interés**) your bank pays.
3. whether you need to pay for the checks or if they are free.
4. whether you pay for purchases by check or by a credit card.
5. whether you save money, and why.

**Suggestion:** Encourage students to memorize sayings and apply them when appropriate.



# Lectura

**Reading strategy:** Have students work in small groups or brainstorm ideas with the class. Ask leading questions as needed.

**Answers:** 1. Un inglés deletrea su apellido. 2. Una palabra puede escribirse de mil maneras. 3. Sí, es más difícil. 4. Como tesis fundamental, se puede decir que toda palabra inglesa es un jeroglífico. 5. El título de su libro en español es *El caballero de El Dorado*. En inglés, es *The Knight of El Dorado*. 6. Porque en inglés, “knight” y “night” se pronuncian de la misma manera. 7. “Hoy da una conferencia sobre la América Latina el doctor Arthur Nagus.” 8. La dificultad del inglés está en la emisión de los sonidos. 9. Dice que cada una de las vocales se pronuncia de cuatro o cinco modos distintos. 10. Causa una gran fatiga. 11. Deja una impresión de dolor o de gran torpeza. 12. Dice que él no es bobo; es que no sabe inglés.

**Estrategia de lectura** Make a list of some aspects of English that make it difficult to learn as a second language. Think about some of the problems that Spanish-speaking students might face. *Answers will vary.*

**Vamos a leer** As you read the story, find the answers to the following questions.

1. ¿Qué deletrea (*spell*) un inglés cuando se presenta?
2. Según el autor, ¿de cuántas maneras puede escribirse una palabra?
3. ¿Es más difícil el deletreo cuando se hace por teléfono?
4. ¿Qué se puede decir como tesis fundamental?
5. ¿Cuál es el título de su libro en español? ¿Y en inglés?
6. Cuando Arciniegas habla de su libro en inglés, nadie sabe si él escribió un nocturno o un libro de caballería. ¿Por qué?
7. ¿Cómo anunciaron un día una conferencia de Arciniegas en el periódico?
8. Para el autor, ¿dónde está la dificultad del inglés?
9. ¿Qué dice Arciniegas de las vocales?
10. ¿Qué causa el esfuerzo que un hispanohablante realiza para producir “eres” o “eses”?
11. ¿Qué deja en el rostro?
12. ¿Qué explicación les da siempre el autor a sus colegas?

*Germán Arciniegas (1900–1999) es uno de los escritores colombianos más distinguidos. Sus brillantes ensayos° se centran en la cultura, la sociología, la historia, el arte y la literatura de su país y de toda Latinoamérica. Su estilo es ligero° y ágil. Su famosa biografía, El caballero de El Dorado (1942), sobre la vida° de Gonzalo Jiménez de Quesada, conquistador de Colombia y fundador de Bogotá, es una de las mejor escritas° en este continente. Muchos de sus libros han sido traducidos al inglés.*

essays

light

life

written

## Video



# Lecciones de inglés (Adaptado)

GERMÁN ARCINIEGAS

Un inglés que en algo se estima<sup>o</sup> se presenta de esta manera: “Soy Mr. John Nielsen, Ene-i-e-ele-ese-e-ene”. Esto es porque en inglés se supone que una palabra se pronuncia de un modo —cosa que no es exacta— pero que en todo caso puede escribirse de mil maneras. Aun el deletreo<sup>o</sup> puede no ser suficientemente claro, principalmente si se hace por teléfono. En este caso lo más discreto y usual es decir: “Mr. Arciniegas, *A* como en Argentina, *R* como en Rusia, *C* como en Colombia, *I* como en Irlanda...” De esta manera, siendo el idioma de Shakespeare tan conciso, un apellido puede extenderse indefinidamente.

Las confusiones no quedan limitadas a los apellidos. Como tesis fundamental usted puede decir que toda palabra inglesa es un jeroglífico. Yo tengo un libro que, en la edición española, se llama *El caballero de El Dorado*. Aquí, *The Knight of El Dorado*. Pero como en inglés “noche” y “caballero” se pronuncian de un mismo modo<sup>o</sup>, cuando estoy hablando de mi libro nadie sabe si escribí un nocturno<sup>o</sup> o una obra de caballería<sup>o</sup>. En la cubierta de este libro aparece la siguiente advertencia<sup>o</sup>: “Germán Arciniegas (se pronuncia *Hair-máhn Ar-seen-yay-gus*)”. La advertencia es indispensable.

Pero si el lector<sup>o</sup> quiere saber más sobre los problemas de mi apellido en este país, puedo informarle que un día en el periódico anunciaron una conferencia mía así: “Hoy da una conferencia sobre la América Latina el doctor *Arthur Nagus*”.

La dificultad del inglés está en la emisión de los sonidos. Cuando uno se da cuenta<sup>o</sup> de que cada letra de las vocales se pronuncia de cuatro o cinco modos distintos, desfallece<sup>o</sup>. El esfuerzo que uno realiza para producir “eres” o “eses” no sólo causa una gran fatiga a quienes estamos acostumbrados al español, sino que deja en el rostro<sup>o</sup> una impresión de dolor o de gran torpeza<sup>o</sup>. Yo siempre les doy esta explicación a mis colegas: “Yo no soy bobo; es que no sé inglés”.

*que... who has some self esteem*

*spelling*

*knight*

*way  
nocturne / chivalry  
warning*

*reader*

*se... realizes  
one faints*

*face, stupidity*

**Díganos** Answer the following questions, based on your own thoughts and experience. *Answers will vary.*

1. ¿Sabe usted deletrear en español?
2. ¿Qué cree usted que es lo más difícil en español? ¿Pronunciar las palabras? ¿Conjugar verbos? ¿Escribir?
3. ¿Qué problemas tiene usted para aprender español?
4. ¿Usted tiene que realizar un gran esfuerzo para hablar español?
5. ¿Cuánto tiempo hace que usted empezó a estudiar español? ¿Lo practica frecuentemente?
6. ¿Usted piensa continuar estudiando español?

## Un día funesto

Marisa, Teresa y Pablo han tenido un día difícil en el que todo les fue mal (*went badly for them*). ¿Qué van a hacer? Los tres están demasiado cansados. ¿Encuentran una solución...?



# El mundo hispánico



## Ecuador



- ◆ Ecuador debe su nombre a su posición geográfica. El país está situado justamente sobre la línea del ecuador. Su territorio, incluidas las islas Galápagos, es un poco menor que el de Nevada, y su población es de unos 13,5 millones de habitantes.
- ◆ Debido a la inestabilidad del sucre, su antigua moneda, en septiembre de 2000 el país adoptó el dólar de Estados Unidos como su moneda oficial.
- ◆ Quito, la capital de Ecuador, está situada en las laderas (*hillsides*) del volcán Pichincha, a más de 9.000 pies de altura sobre el nivel del mar. Por eso, aunque la ciudad está muy cerca de la línea del ecuador, su clima es templado (*mild*) y agradable. Quito es la capital más antigua de América del Sur, y todavía mantiene su aspecto colonial, con sus calles estrechas (*narrow*) y sus viejas iglesias.
- ◆ A 22 millas de Quito, cerca de la villa de San Antonio, está el monumento La Mitad del Mundo, que marca el sitio exacto por donde pasa la línea del ecuador.
- ◆ Las islas Galápagos, situadas frente a las costas de Ecuador, son una de las zonas ecológicas mejor conservadas del mundo. Charles Darwin hizo la mayor parte de sus estudios sobre la evolución de las especies en estas islas.



▲ Estas enormes tortugas les dieron nombre a las famosas Islas Galápagos.



## Perú

- ◆ Perú es el tercer país más grande de Suramérica. Su territorio es un poco menor que el de Alaska, y su población es de unos 28 millones de habitantes. La moneda del país es el nuevo sol. La principal fuente de ingreso del país continúa siendo la industria pesquera.
- ◆ Entre los animales típicos de la fauna de Perú están las llamas, alpacas y vicuñas. De su lana dependen muchas de las artesanías del país. La llama, además, se usa como animal de carga y para el transporte.
- ◆ Las principales atracciones turísticas del país son Cuzco, la antigua capital de los incas, y las impresionantes ruinas de Machu Picchu, situadas en las montañas cerca de Cuzco a una altura de 2.350 metros. Machu Picchu fue una fortaleza incaica que después de la conquista quedó perdida hasta 1911, cuando fue descubierta por el arqueólogo norteamericano Hiram Bingham.
- ◆ La capital de Perú es Lima. En esta ciudad se encuentra la Universidad de San Marcos, que es la más antigua de Suramérica.



▲ Machu Picchu es el más conocido de los símbolos del Imperio Inca.

 **Online Study Center**

For more practice with lesson topics, see the related activities on the *¡Hola, amigos!* web site at [college.hmco.com/PIC/holaamigos7e](http://college.hmco.com/PIC/holaamigos7e).



## Bolivia

- ◆ Bolivia, llamada así en honor del Libertador Simón Bolívar, es un país de superlativos. Tiene la capital (La Paz), el aeropuerto y el lago navegable más altos del mundo, y unas de las ruinas más antiguas. En realidad, La Paz es una de las dos capitales de Bolivia; la otra es Sucre. La Paz, situada a 12.000 pies de altura, es la capital administrativa, y Sucre, la capital política. El lago Titicaca está a 12.500 pies de altura y es, después del lago Maracaibo, el segundo más grande de América del Sur. El país es tan grande como los estados de California y Texas juntos, pero apenas puede explotar sus riquezas naturales porque no tiene salida al mar y su territorio es muy montañoso.
- ◆ Los indios quechua y aymará, que constituyen más de la mitad de su población, mantienen su cultura y sus lenguas tradicionales. El resto de la población lo constituyen las personas de ascendencia europea (un 15% de la población) y los mestizos producto de la integración de las razas indígenas y europeas. La mayor parte de los habitantes del país vive en el altiplano (*plateau*).
- ◆ Bolivia es uno de los más atractivos destinos turísticos por sus bellísimos paisajes andinos, que le han valido el nombre de “el Tibet de América”, y por las ruinas doblemente milenarias de Tiahuanaco.



▲ La plaza del estudiante en La Paz, Bolivia



## Paraguay

- ◆ Paraguay es casi tan grande como el estado de California, pero su población es de menos de 6 millones de habitantes. La mayoría de los paraguayos hablan dos idiomas: el español y el guaraní.
- ◆ Paraguay es un país principalmente agrícola y su economía depende de sus bosques y sus fértiles tierras (*lands*). Sin embargo, desde la construcción de la planta hidroeléctrica de Itaipú, el país ha comenzado a industrializarse. Itaipú, la mayor planta hidroeléctrica del mundo, obra del esfuerzo conjunto de Brasil y Paraguay, ha hecho de este país el mayor exportador de energía hidroeléctrica.
- ◆ Al igual que Bolivia, Paraguay no tiene salida al mar, pero tiene más de 1.800 millas de ríos navegables, que son sus principales vías de transporte. En la frontera de Paraguay, Argentina y Brasil están las famosas cataratas de Iguazú, nombre guaraní que significa “agua grande”.
- ◆ Asunción, la capital de Paraguay, es también su principal puerto. Es una ciudad de más de dos millones de habitantes en la que se mezclan los edificios coloniales con modernas construcciones.



▲ El Panteón de los Héroes, en Asunción, Paraguay



**Comentarios...** With a partner, discuss, in Spanish, what impressed you the most about these four countries, and compare them to your own. Which places do you want to visit and why?

# Tome este examen

## Lección 9

### Lección 9

#### A. Some uses of *por* and *para* Complete each sentence, using **por** or **para**.

1. El vestido es para ti, mamá.
2. ¿Cuánto pagaron por los aretes?
3. Yo no trabajo por la mañana.
4. Los chicos salieron por la puerta principal.
5. Ellos fueron al club nocturno para bailar.
6. Necesito la falda para mañana por la tarde.
7. El sábado salimos para Lima. Vamos por avión (*airplane*).  
Vamos a estar allí por una semana.
8. En ese hotel cobran 100 dólares por noche.

#### B. Weather expressions Complete each sentence with the appropriate word(s).

1. En verano hace mucho calor en Texas.
2. En invierno en Denver hace mucho frío y nieva mucho.
3. En Oregón llueve todo el año.
4. Hoy no hay vuelos (*flights*) porque hay mucha niebla.
5. Necesito la sombrilla porque hace mucho sol.

#### C. The preterit contrasted with the imperfect Complete each sentence, using the preterit or the imperfect tense of the verbs in parentheses.

1. Ayer nosotros celebramos (celebrar) nuestro aniversario.
2. Eran (Ser) las cuatro de la tarde cuando yo salí (salir) del restaurante. Llegué (Llegar) a mi casa a las cinco.
3. El mozo me dijo (decir) que la especialidad de la casa era (ser) cordero y yo lo pedí (pedir).
4. Cuando Raúl era (ser) pequeño vivía (vivir) aquí.
5. Jorge estaba (estar) en el café cuando yo lo vi (ver).
6. Ella no fue (ir) a la fiesta anoche porque estaba (estar) muy cansada. Prefirió (Preferir) quedarse en su casa.
7. Ayer yo hice (hacer) las reservaciones.
8. Nosotros estábamos (estar) almorzando cuando tú llamaste (llamar).

**D. Hace... meaning ago** Indicate how long ago everything took place.

1. Llegué a las seis. Son las nueve.
2. Ellos vinieron en marzo. Estamos en julio.
3. Empecé a trabajar a las dos. Son las dos y media.
4. Terminaron el domingo. Hoy es viernes.
5. Llegaste en 1998. Estamos en el año 2008.

**Answers:** 1. Hace tres horas que llegué. 2. Hace cuatro meses que ellos vinieron. 3. Hace media hora que empecé a trabajar. 4. Hace cinco días que (ellos) terminaron. 5. Hace diez años que tú llegaste.

**E. Possessive pronouns** Complete each sentence, giving the Spanish equivalent of the word in parentheses.

1. Mi vestido es mejor que el tuyo, María. (*yours*)
2. Las camisas azules son mías. (*mine*)
3. Yo voy a invitar a mis amigos. ¿Tú vas a invitar a los tuyos? (*yours*)
4. Estos zapatos son nuestros. (*ours*)
5. Mi abuelo es de México. El suyo (El de ellos) es de Cuba. (*Theirs*)
6. Ese libro no es mío; es suyo (de ella). (*mine / hers*)

**F. Vocabulary** Complete the following sentences, using vocabulary from **Lección 9**.

1. Estos zapatos no son caros, son muy baratos.
2. Voy a la zapatería para comprar unas sandalias.
3. Estudia en la facultad de medicina.
4. Necesito un par de botas.
5. Necesito una camisa de mangas largas.
6. ¿En que puedo servirle, Srta.?
7. Este traje no está de moda ahora.
8. No me gusta andar descalzo. Siempre uso zapatos.
9. Voy a comprar ropa porque no tengo nada que ponerme.
10. Los aretes me costaron un ojo de la cara.
11. ¿Qué número calza Ud.?
12. El clima de este país no es seco, es húmedo.

**G. Culture** Complete the following sentences, based on the cultural notes you have read.

1. En los países hispanos se usa el sistema métrico decimal.
2. La moneda de Perú es el nuevo sol.

# Lección 10

## Lección 10

**A. Past participles** Complete each sentence, using the past participle of the verb in parentheses.

1. Las puertas están cerradas. (cerrar)
2. La oficina está abierta. (abrir)
3. El florero está roto. (romper)
4. Los niños están dormidos. (dormir)
5. Las cartas están escritas en italiano. (escribir)
6. La cena ya está hecha. (hacer)

**B. Present perfect tense** Complete each sentence, using the present perfect of the verb in parentheses.

1. El cajero no ha llegado. (llegar)
2. Yo he roto los vasos. (romper)
3. Ellos no han traído las cartas. (traer)
4. Como los niños no han vuelto, nosotros no hemos podido salir. (volver / poder)
5. Ellos han muerto en el accidente. (morir)
6. Tú se lo has dicho antes. (decir)

**C. Past perfect (Pluperfect) tense** Indicate what had taken place by the time Ana arrived home, using the past perfect tense.

Ana llegó a su casa a las diez.

1. Los chicos volvieron a casa.
2. Yo firmé la planilla.
3. Tú hiciste los cheques.
4. Nosotros escribimos las cartas.
5. Carlos puso el dinero en su cuenta.
6. Uds. fueron al banco.

**D. Formal commands** Complete each sentence, using the command form of the verb in parentheses. Use the **Ud.** or **Uds.** form, as needed.

1. Llame a su esposa, Sr. García. (Llamar)
2. Camine, Sr. Vega. (Caminar)
3. Salgan en seguida, señoritas. (Salir)
4. Esté aquí a las dos, señora. (Estar)
5. No venga ahora, Sr. Sosa. (venir)
6. Vayan a la izquierda, señores. (Ir)
7. No lo haga Ud. ahora. (hacerlo)
8. Señor, no dé su número de teléfono. (dar)
9. Chicos, sean buenos, por favor. (ser)
10. Póngala aquí. Srta. Pérez. (Ponerla)

Answers: 1. habían vuelto  
2. había firmado 3. habías hecho  
4. habíamos escrito 5. había  
puesto 6. habían ido

**E. Vocabulary** Complete the following sentences, using vocabulary from **Lección 10.**

1. Ud. debe firmar y fechar esta planilla.
2. ¿Cuánto dinero va a depositar en su cuenta?
3. El banco no está abierto hoy, porque es un día feriado.
4. Quiero saber cuál es el saldo de mi cuenta corriente.
5. Mi esposa y yo queremos abrir una cuenta de ahorros conjunta.
6. Estacioné mi coche a dos cuadras de aquí.
7. Tengo que hacer cola porque hay mucha gente en el banco.
8. Necesito mi talonario de cheques.
9. No tengo mi dinero en el banco central, sino en una sucursal.
10. Ellos van a sacar dinero del cajero automático.
11. Necesito dinero. Voy a solicitar un préstamo en el banco.
12. No quiero pagar con cheque, prefiero pagar en efectivo.
13. Tengo mis documentos en una caja de seguridad.
14. Necesito comprar sellos (estampillas) para estas cartas.
15. Hoy tengo que hacer muchas diligencias.

**F. Culture** Complete the following sentences, based on the cultural notes you have read.

1. Las islas Galápagos son una de las zonas ecológicas mejor conservadas.
2. Machu Picchu y Cuzco son las principales atracciones turísticas de Perú.
3. Bolivia tiene dos capitales: La Paz y Sucre.
4. En Paraguay está Itaipú, la mayor planta hidroeléctrica del mundo.